

Wandertouren Sentiers de randonnée Hiking tours



Redange

Autopédestre 1 (8,1 km)

44, Grand-Rue
L-8510 Redange



Fahrradtouren Randonnées à vélo Bicycle tours



Redange

Wisén West Tour (36 km)

28, rue de la Piscine
L-8502 Redange

High difficulty level



Niederpallen

Jhangeli West Tour (11 km)

2, chemin de Beckerich
L-8545 Niederpallen

Family-friendly / Low difficulty level



TouristInfo AtertWark

1, am Millenhaff
L-8706 Useldange

+352 23 63 00 51 28
info@visitatertwark.lu
touristinfoatertwark
www.visitatertwark.lu

Opening hours:

Monday - Friday:
10 a.m. - 12 p.m. and 1 p.m. - 5 p.m.

We are closed on public holidays. During
July and August our office is also open
on Saturday and Sunday.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, du Développement
rural et du Développement rural



Fonds européen agricole pour le développement
rural: "L'Europe investit dans les zones rurales."

DE: Weitere Informationen zu allen
Wander- und Fahrradrundwegen sowie
zu allen Restaurants und Übernachtungsmöglichkeiten finden Sie in der
TouristInfo Atert-Wark.

FR: Davantage d'informations à propos
des sentiers de randonnées à pieds et à
vélo, des restaurants et des logements,
vous sont accessibles au TouristInfo
Atert-Wark.

EN: Further information on all hiking and
bicycle trails as well as restaurants and
accommodations are available at the
TouristInfo Atert-Wark office.

Visit
Guttland



DE | FR | EN

Gemeng Réiden

Elz / Lannen / Nidderpallen / Nojem
Osper / Räichel / Réiden



f /Gemeng-RéidenAtert
www.redange.lu

VISIT
LUXEMBOURG

Wëllkomm zu Réiden

Zum Entdecken | À découvrir | To discover



Nidderpallener Gare

2, chemin de Beckerich
L-8545 Niederpallen

+352 621 289 133
marco.stoffel@petange.lu

Freely accessible
Guided tour upon request

DE: Hier entdecken Sie der einzig noch erhaltene Teil der Station der legendären Schmalspurbahn „Jhangeli“, die Nördingen und Martelingen zwischen 1890 und 1953 verband. Auch vor Ort sehen Sie ein original „Jhangeli“ (Personenwagen) und eine Lokomotive der Arbed-Werken, welche die Arbeiter von ihrem Dorf zu ihrem Arbeitsplatz befördert hat.

FR: Vous découvrirez l'unique partie encore visible de la légendaire ligne ferroviaire à voie étroite reliant Noerdange à Martelange entre 1890 et 1953. Vous verrez sur place, le «Jhangeli» (wagon de passagers) et une locomotive Arbed qui acheminaient les ouvriers entre leur village et leur lieu de travail.

EN: Here you can discover the only remaining part of the station of the legendary narrow-gauge railway «Jhangeli», which from 1890 to 1953 used to connect Noerdange with Martelange. On site you can also see an original «Jhangeli» (passenger wagon) and a locomotive of the Arbed works, which was used to transport the workers from their village to their workplace.



Vor dem Gemeindehaus: Statue des „Kropemanns“
(legendäres Wahrzeichen der Gemeinde Redingen)
Face à la maison communale: statue du «Kropemann»
(emblème légendaire de la commune de Redange)
In front of the community hall: Statue of the «Kropemann»
(legendary landmark of the municipality Redange)



Réidener Schwemm

28, rue de la piscine
L-8505 Redange-sur-Attert

+352 23 62 00 32 1
info@reidener-schwemm.lu
www.reidener-schwemm.lu

DE: Dieses große Schwimmbad bietet einen Innenbereich mit einem großen Schwimmbecken und einem Kinderbecken, sowie einen Außenbereich mit einer Liegewiese, einer Terrasse, einem Wellenbecken und einer Sauna. Highlights sind die große Familienrutsche, welche einige Überraschungen enthält, sowie die mit 65 km/h **schnellste Rennrutsche der Großregion**.

FR: Cette grande piscine offre un espace intérieur avec un grand bassin et un bassin pour les enfants, ainsi qu'un espace extérieur avec prairie, terrasse et piscine à vagues et sauna. Des points forts sont le grand toboggan pour famille, qui contient plusieurs surprises, et le **toboggan le plus vite de la Grande Région** (65 km/h).

EN: This large swimming pool offers an indoor area with a children's pool as well as an outdoor area with a lawn for sunbathing, a terrace, a wave pool and a sauna. The highlights are the family slide, which contains several surprises, and the **fastest slide of the Greater Luxembourg** (65 km/h).



Um Hounig

N 49.45370° - E 5.52020°
L-8539 Redange

Our hiking trail tip to get to the «Hounig»:
Football pitch
L-8530 Ell
Discovery Trail (2,3 km)
From Ell to the Recreational area «Um Hounig»

DE: Naherholungsgebiet zwischen Ell und Redingen. Ein besonderes Highlight ist der idyllische Weiher, welcher zum Verweilen einlädt. Der umliegende Wald kann entlang verschiedener Wanderwege erkundet werden.

FR: Zone de loisirs entre Ell et Redange. Un point fort est l'étang idyllique. Le calme des lieux invite à la détente. Différents sentiers de randonnée parcourent la forêt environnante.

EN: Recreational area which is located between Ell and Redange. A highlight is the idyllic pond, which invites you to linger. The surrounding forest can be explored along various hiking trails.